

EDITORIAL

Bienvenidos al primer número de *Didáskomai. Revista de Investigaciones sobre la Enseñanza*. Se trata de un emprendimiento del Departamento de Enseñanza y Aprendizaje del Instituto de Educación de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de la República, que pretende servir de asiento a la difusión de investigaciones referidas al complejo fenómeno de la enseñanza. Como Co-Director con Eloísa Bordoli es un placer dar inicio a esta empresa, que se repetirá año a año.

DIDÁSKOMAI se ha pensado para incluir textos que sean resultados de investigaciones sobre teoría de la enseñanza, descripción e interpretación de fenómenos de la enseñanza, estudios didácticos y curriculares e interacción entre la enseñanza y otras disciplinas. Como sabemos, estas investigaciones tienen origen en distintos formatos académicos y disciplinares, integrados a un campo de investigación relativamente nuevo frente a las tendencias más antiguas, que suelen presentarse bajo las modalidades de diagnósticos, preceptivas didácticas, exploración de metodologías y resolución de problemas en el ámbito de preocupación de los docentes y las instituciones de enseñanza.

DIDÁSKOMAI pretende tratar ese campo de investigaciones con el rigor académico propio de las tradiciones humanísticas y científicas. Por ese motivo se ha pensado como una publicación arbitrada, y recurre a los procesos normales de validación de la producción de conocimiento que son hoy de recibo en los ámbitos académicos.

Este primer número de *DIDÁSKOMAI* está dedicado a la *Enseñanza Universitaria*. Es un territorio de investigación que, a pesar de su reciente desarrollo, paga todavía sus tributos a las dificultades de determinación de objetos, de construcción de teorías específicas y de continuidad de abordajes. Por ese motivo, muchas veces se ha visto confundido con territorios cercanos con los que guarda relaciones, pero ante los cuales necesita reclamar sus especificidades.

Los dos *Artículos* y cuatro *Notas de Investigación* que incluimos se sobreponen positivamente a las marcas de lo que acabamos de anotar como dificultades y carencias del territorio. En ellos se tiene especial cuidado con los marcos de referencia teóricos, se exploran las condiciones del territorio con minuciosidad y se incluyen las necesarias referencias a la continuidad con la investigación específicamente vinculada.

El texto de *Mercedes Collazo* se inscribe en el marco de referencia de investigaciones sobre el *currículum universitario*, realizando aportes fundamentales a la determinación de su naturaleza y de las fuerzas que lo contraen y lo dilatan. Nos ha resultado particularmente interesante en él la discusión de las diferentes corrientes de indagación y las tendencias de rección del currículum que son de principal recibo.

Por su parte, *Rinaldo Voltolini*, desde un marco de referencia diferente, explora la dimensión de los saberes, constitutiva de la enseñanza universitaria en toda su variedad. La incorporación del punto de vista que gira en torno de la expresión *declinación de los saberes* a la discusión de la naturaleza y el sentido histórico de la enseñanza universitaria, discusión ya fuertemente presente en las interfases de la historia de la ciencia y el psicoanálisis, abre importantes posibilidades de clarificar una de sus dimensiones más oscuras.

Cecilia Blezio y Juan Manuel Fustes, en su nota de investigación, nos presentan pertinentes análisis de la *relación de los estudiantes de grado con el texto académico*. Se trata de un texto que incluye, en forma condensada, una notoria cantidad de cuestiones que, hasta el presente, han sido tematizadas principalmente en relación a las habilidades de lectura y escritura, pero que ellos consiguen vincular con las matrices propias de la enseñanza universitaria, en lo que ésta tiene de “superior”.

En una nota de características teóricas, *Paola Dogliotti* pone a consideración un análisis del concepto de *configuraciones didácticas*, oriundo de la investigadora argentina *Edith Litwin*. Al señalar la importancia señera de este concepto, la autora introduce una lectura interteórica, a partir de la cual pondera los alcances del mismo. La Prof. Litwin, recientemente fallecida, es probablemente quien ha llevado en nuestra región más adelante la preocupación por dotar a la investigación didáctica de un marco de referencia teórico. Vaya, con esta publicación, nuestro homenaje.

La exploración propedéutica de *Ana María Fernández* sobre *la orientación como figura de la enseñanza universitaria* es un buen ejemplo de tratamiento teóricamente orientado de un objeto empírico destacado. Es común tratar las cuestiones de la orientación, tutoría, dirección académicas y otros nombres que esta figura ha recibido, en un plano exteriorista instrumental. Fernández, en cambio, se inclina a un análisis del mismo que le permite sopesar su relación con las cuestiones centrales de la enseñanza universitaria.

Como continuidad de sus propias investigaciones anteriores y de las investigaciones de otros autores, *Raumar Rodríguez Giménez* nos introduce en la discusión respecto a las relaciones, distancias y diferencias

entre el *conocimiento* y el *saber* en la enseñanza universitaria. Transita, con interesantes aportes, un ámbito teórico vinculado a la epistemología y a las teorías del conocimiento y del sujeto, para producir distinciones que se hacen imprescindibles en el territorio de la enseñanza en general y en el de la enseñanza universitaria en particular.

En su conjunto, el material incluido en este número nos alienta a continuar promoviendo nuestra revista, para obtener el año próximo un Número 2 más extenso y variado.

Luis E. Behares
Director

Notes on the English translation of the abstracts

1. In Spanish and other romance languages a distinction can be made between the words *saber* and *conocimiento*. This distinction is used in some areas of theoretical research in education. In order to translate these two terms the translators have used *cognizance* and *knowledge*, respectively. *Cognizance* is used in the sense of “lacking or heuristic knowledge about something” aiming at what is not yet known, while *knowledge* is used to refer to a “stabilized knowledge about something” and thus already configured and stored. The two terms have been used in English in this sense in the field of cognitive psychology.

2. We translate the term *enseñanza* as *teaching* to account for a theoretical distinction made. While *education* is used to refer to either the process of caring for the students or the control or support of their development, *teaching* is used to refer exclusively to the transmission of knowledge. The terms *university teaching* or *higher teaching* are used to signal this distinction, even though the terms *university education* or *higher education* can be used in both senses in English.

3. The Spanish expression *lo didáctico* is used to refer to the phenomenon, circumstances or acts of teaching in contrast to *didactics* as the prescriptive discipline that guides the act of teaching. This is achieved in Spanish by means of the use of the neuter article “lo”. Since this is impossible in English, it is translated into English as *didactic phenomena*.